

## Urząd Gminy Radziejowice

ul. Kubickiego 10  
96-325 Radziejowice  
Referat Organizacyjny i  
Spraw Obywatelskich  
Urząd Stanu Cywilnego

.....  
imię i nazwisko wnioskodawcy<sup>1</sup>

.....  
adres do korespondencji

.....  
data wpływu

Radziejowice, dnia .....

### Wniosek o przeniesienie do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego

Wnoszę o przeniesienie do rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu małżeństwa .....  
sporządzonego przez .....W .....oznaczenie aktu  
zawierający następujące dane:<sup>2</sup>

#### 1. Dane osób, które zawarły małżeństwo:

	Mężczyzna	Kobieta
Imię pierwsze	.....	.....
Imię drugie	.....	.....
Imiona kolejne	.....	.....
Nazwisko	.....	.....
Nazwisko rodowe	.....	.....
Stan cywilny	.....	.....
Data urodzenia	.....	.....
Miejsce urodzenia	.....	.....

#### 2. DATA I MIEJCE ZAWARCIA MAŁŻEŃSTWA

Data ..... /Miejsce .....

#### 3. DANE RODZICÓW

	Ojciec mężczyzny	Ojciec kobiety
Imię(imiona)	.....	.....
Nazwisko	.....	.....
Nazwisko rodowe	.....	.....
	Matka mężczyzny	Matka kobiety
Imię/imiona	.....	.....
Nazwisko	.....	.....
Nazwisko rodowe	.....	.....

- 1 Wniosek do wybranego kierownika urzędu stanu cywilnego o dokonanie transkrypcji może złożyć osoba, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji, lub inna osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego małżeństwo.
- 2 Do wniosku wpisuje się wyłącznie dane, które figurują w zagranicznym akcie małżeństwa

#### 4. NAZWISKA MAŁŻONKÓW PO ZAWARCIU MAŁŻEŃSTWA<sup>3</sup>

Mężczyzny .....

Kobiety .....

#### 5. NAZWISKO DZIECI ZRODZONYCH Z TEGO MAŁŻEŃSTWA

Dzieci .....

Uprzedzony o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań z art. 233 §1 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny „Kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8” (Dz. U. z 2019, poz. 1950 ) oświadczam że nie występowałam/em (jak również inna osoba mająca prawo wnioskodawcy) o odtworzenie aktu w postępowaniu sądowym, oraz że akt stwierdzający powyższe zdarzenie nie został dotychczas wpisany w żadnym Urzędzie Stanu Cywilnego na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

**Potwierdzam, że zapoznałam/em się z klauzulą informacyjną dot. przetwarzania danych osobowych** na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego)

.....  
podpis mężczyzny

.....  
podpis kobiety

Uzupełnienie treści aktu małżeństwa o brakujące dane, które nie występują w zagranicznym akcie małżeństwa a także sprostowania ww. aktu można dokonać na wniosek zainteresowanych.

Proszę o uzupełnienie brakujących w akcie małżeństwa danych osobowych poprzez wpisanie: (Wypełnić się w przypadku żądania wymienionych czynności)

.....  
.....

Proszę o sprostowanie aktu małżeństwa w następujących pozycjach: (Wypełnić się w przypadku żądania wymienionych czynności)

.....  
.....

Proszę o zastosowanie następującej pisowni imion i nazwisk, zgodnej z polskimi aktami stanu cywilnego:

.....  
.....  
.....

Pełnomocnik (proszę podać imię, nazwisko, adres)

.....  
.....

---

<sup>3</sup> Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego potwierdzający zawarcie małżeństwa nie zawiera zapisu o oświadczeniu małżonków w sprawie swojego nazwiska noszonego po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia w składanym wniosku o transkrypcję albo w każdym czasie złożyć je do protokołu przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego, który dokonał transkrypcji. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa.

Ponadto informuję, że bezpośrednio zainteresowanym w sprawie jest współmałżonek

1. ....zamieszkały .....

.....  
podpis wnioskodawcy

**Nie wnoszę uwag do transkrypcji naszego aktu małżeństwa**

.....  
podpis drugiego współmałżonka

Załączniki \*:

- oryginał zagranicznego odpisu aktu
- tłumaczenie na język polski przez tłumacza przysięgłego
- dowód uiszczenia opłaty skarbowej
- pełnomocnictwo
- dowód uiszczenia opłaty za pełnomocnictwo
- .....

**\* podkreślić właściwe**

Opłata skarbowa:

Odpis zupełny aktu stanu cywilnego po dokonaniu transkrypcji- 50 zł

Odpis zupełny aktu stanu cywilnego po dokonaniu sprostowania lub uzupełnienia— 39 zł

Opłata za pełnomocnictwo, od każdego stosunku pełnomocnictwa (jeśli jest składane) – 17 zł

**Podstawa prawna:**

Ustawa z dnia 24 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. z 2018 r. poz. 2224 ze zm.)

Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej ( Dz.U. Z 2019 r. poz.1000 ze zm.).

Opłatę skarbową należy wnieść w kasie Urzędu Gminy Radziejowice lub na rachunek bankowy tut. Urzędu nr konta: 76 9302 1014 3900 0909 2000 0010- równocześnie ze złożeniem wniosku.

Wpłynęło dnia.....

Znak: USC.5353.....

.....  
podpis pracownika USC

Urząd Gminy Radziejowice  
tel. 46 857-71-71  
fax. 46 857-71-20  
e-mail [urząd@radziejowice.pl](mailto:urząd@radziejowice.pl)